

# ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JULY 18<sup>TH</sup>, 2021

## Eighth Sunday after Pentecost

Commemoration of the First Six Ecumenical Councils;  
the Holy Martyr Hyacinth of Amastris; Holy Martyr Emilian (360-63)



### Address:

4903 – 45<sup>th</sup> Street S.W.  
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

### Office Hours (July–Aug)

Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

### Telephone:

403-249-4818, press 0

### Pastoral Emergencies:

403-249-4818, press 9

### Email:

Office@Protomartyr.ca  
Coordinator@Protomartyr.ca

### Parish Website:

[www.saintstephencalgary.ca](http://www.saintstephencalgary.ca)

### Facebook:

<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

### Eparchy Website:

[www.edmontoneparchy.com](http://www.edmontoneparchy.com)

### DIVINE LITURGIES:

#### Sunday Services:

8:30 am—Ukr/Eng  
10:30 am—English  
5:00 pm—English (children choir)  
Pre-registration recommended :  
<https://bit.ly/2N4H1Ch>

#### Weekday Services:

Tuesdays, Wednesdays & Thursdays  
at 9:00am

#### Saturdays

5:00 pm Confessions  
6:00 pm Vespers

### Troparia and Kontakia

**Troparion, Tone 7:** By Your cross You destroyed death;\* You opened Paradise to the thief;\* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,\* and charged the apostles to proclaim\* that You are risen, O Christ our God,\* offering great mercy to the world.

**Troparion, Tone 8:** Christ our God, You are glorified above all,\* You established our fathers as beacons on earth\* and through them guided all of us to the true faith.\* Glory to You, most compassionate Lord.

**Kontakion, Tone 7:** No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,\* for Christ went down shattering and destroying its powers.\* Hades is bound.\* The prophets exult with one voice.\* The Saviour has come for those with faith, saying:\* “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**Kontakion, Tone 6:** The Son who ineffably shone from the Father\* was born two-fold of nature from a woman.\* Beholding Him, we do not reject the image of His form;\* but depicting it, we revere it faithfully.\* Therefore, the Church, holding the true faith,\* kisses the icon of Christ’s becoming man.

Now and for ever and ever. Amen.

**Theotokion, Tone 6:** Undaunted patroness of Christians,\* O steadfast intermediary with the Creator,\* turn not away from the suppliant voices of sinners,\* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.\* Be quick to intercede, make haste to plead,\* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

### Prokeimenon, Tone 4

Blessed are You, Lord God of our fathers,\* and praised and glorified is Your Name forever.

**verse:** For You are righteous in everything that You have done to us. (Daniel 3:26-27)

### Epistle

#### Hebrews 13:7-16

Brothers and sisters, remember those who rule

over you, who have spoken the word of God to you, whose faith follow, considering the outcome of *their* conduct. Jesus Christ *is* the same yesterday, today, and forever. Do not be carried about with various and strange doctrines. For *it* is good that the heart be established by grace, not with foods which have not profited those who have been occupied with them.

We have an altar from which those who serve the tabernacle have no right to eat. For the bodies of those animals, whose blood is brought into the sanctuary by the high priest for sin, are burned outside the camp. Therefore Jesus also, that He might sanctify the people with His own blood, suffered outside the gate. Therefore let us go forth to Him, outside the camp, bearing His reproach. For here we have no continuing city, but we seek the one to come. Therefore by Him let us continually offer the sacrifice of praise to God, that is, the fruit of *our* lips, giving thanks to His name. But do not forget to do good and to share, for with such sacrifices God is well pleased.

### Alleluia, Tone 1

**verse:** The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.

**verse:** Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. (Psalm 49:1,5)

### Gospel

#### John 17:1-13

At that time, Jesus lifted up His eyes to heaven, and said: “Father, the hour has come. Glorify Your Son, that Your Son also may glorify You, as You have given Him authority over all flesh, that He should give eternal life to as many as You have given Him. And this is eternal life, that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent. I have glorified You on the earth. I have finished the work which You have given Me to do. And now, O Father, glorify Me together with Yourself, with the glory which I had with You before the world was.

“I have manifested Your name to the men whom You have given Me out of the world. They were Yours, You gave them to Me, and they have kept Your word. Now they have known that all things



## HOLY MYSTERIES

### **CONFESSION:**

Saturdays 5:00 to 5:45 pm  
or by Appointment  
403-249-4818, ext. 2

### **MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION- EUCHARIST, FUNERALS :**

Arrangements with the Pastor  
403-249-4818, ext. 2

### **ANOIDING OF THE SICK:**

For emergencies call  
403-249-4818, ext. 9

### **DIVINE LITURGY INTENTIONS :**

Arrangements with the office

## CLERGY & RELIGIOUS

### **Pastor :**

Fr. Michael Bombak  
FatherMichael@Protomartyr.ca  
Office:403-249-4818, ext. 2

### **Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church**

Pastor: Fr. Samer Naaman  
403-249-4818, ext. 3  
stbasilmelkitecalgary@gmail.com  
Facebook: St Basils Melkite Greek  
Catholic Church Calgary

### **PARISH OFFICE**

**Office Administrator:**  
Linda Buck 403-249-4818, ext. 0  
office@Protomartyr.ca

**Communications Coordinator:**  
Mirna Farahat  
coordinator@Protomartyr.ca

### **HALL RENTAL INQUIRIES**

Maria Dwulit, cell: 403-816-5610,  
email: Hall@Protomartyr.ca

### **HALL & KITCHEN**

403-249-4818, ext. 6

which You have given Me are from You. For I have given to them the words which You have given Me; and they have received *them*, and have known surely that I came forth from You; and they have believed that You sent Me.

"I pray for them. I do not pray for the world but for those whom You have given Me, for they are Yours. And all Mine are Yours, and Yours are Mine, and I am glorified in them. Now I am no longer in the world, but these are in the world, and I come to You. Holy Father, keep through Your name those whom You have given Me, that they may be

one as We are. While I was with them in the world, I kept them in Your name. Those whom You gave Me I have kept; and none of them is lost except the son of perdition, that the Scripture might be fulfilled. But now I come to You, and these things I speak in the world, that they may have My joy fulfilled in themselves."

### **Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens,\* praise Him in the highest.\* Rejoice in the Lord, O you just;\* praise befits the righteous.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (*Psalms 184:1; 32:1*)

## CORONA VIRUS COVID-19

Alberta is now in Stage 3 of the Open for Summer Plan, effective July 1<sup>st</sup>. All public health measures have been lifted except in specific settings.

- Although the number of faithful is not restricted within the church we are easing into opening up completely over the summer months. Every second pew will be open for the month of July and, God willing, we will be able to open up completely for the month of August and onward. The choir will continue with cantors until after summer.
- Registration for services is no longer required.
- With respect to face masks we must follow Mayor Nenshi's Calgary restrictions, which may be different than the Provincial plan. Most recent... "On June 21, 2021 Calgary City Council voted to extend the municipal bylaw in the short term but will revisit the COVID-19 outlook again on July 5, 2021 to determine whether the bylaw will be repealed". Therefore face masks are required until July 5, and we will wait until the City gives their approvals after that. We look forward to congregational singing once the Calgary restrictions are lifted! When the restrictions are completely lifted face masks and hand sanitizer will be available in the church, but not mandatory.
- Single use spoons for Holy Communion distribution will continue until further notice.
- **Usher / Cleaning volunteers are still required for ALL Divine Liturgies.** We would appreciate any assistance that you are able to offer. Please join our volunteer crew by contacting our Liturgical Director, Len Beblow by email at [liturgical@protomartyr.ca](mailto:liturgical@protomartyr.ca) or the office by phone 403-249-4818.

## Announcements

- ❖ The Rosary will be prayed and live-streamed on Sundays at 10:05 AM
- ❖ **Sunday Divine Liturgy Live-streaming link :** <https://youtu.be/fUnFKSbnWao>  
The recording will be made available to watch later on Facebook and St. Stephen's website
- ❖ **Saturday Great Vespers :** CANCELED July 10 and July 17
- ❖ **\*\*VACATION\*\*:** Fr. Michael will be away on vacation July 16th – 19th. Fr. Greg will be filling in for Sunday July 18th Divine Liturgy during this time.
- ❖ **SAVE** your cans, bottles, milk containers over the summer in bags and donate for the UCWLC Fundraiser so we can continue to share our gifts with so many others in need. The collection is in the fall. We will have a container on the North parking lot. **SAVE, SAVE and SHARE!**

**Note: Deadline for including announcements in the bulletin is no later than Wednesday at 2:00 pm**

## Blessings and congratulations

from St. Stephen's parish to  
**Ed & Josie Demchuk** on their 60<sup>th</sup> Wedding Anniversary  
and **Andrew & Irene Demchuk** on their 25<sup>th</sup> Wedding Anniversary.

**Mnohaya Lita!**

Please







## WE NEED YOUR HELP! Sandwich / Snack Sunday

2<sup>nd</sup> Sunday of each month - August 8<sup>th</sup> September 12<sup>th</sup>

WHAT: a loaf of sandwiches, ONLY peanut butter and Jam/Jelly, Cheeze Whiz or Nutella. Pack each sandwich in individual sandwich bags.  
ALSO: granola bars, juice boxes, bags of apples or oranges, fruit cups. UCWLC requests parish members and families to participate in supporting the "Street Sisters" who are in need of 40 lunches. **Volunteers are required to pack the lunch supplies after 10:30 liturgies.**  
For further information contact Theresa Lewchuk 403-208-0850.



CALGARY FRIENDS OF UCU

**UCU BEYOND COVID**  
BEST STUDENTS LED  
BY BEST PROFESSORS

**LIVE EVENT** IN SUPPORT  
OF UCU SCHOLARSHIP  
AND EXCHANGE PROGRAMS

**THURSDAY OCTOBER 28, 2021**

5:30<sup>pm</sup> RECEPTION;  
6:30<sup>pm</sup> DINNER and PROGRAM

Entertainment,  
student presentations,  
report on overcoming Covid

FOR INFORMATION VISIT:

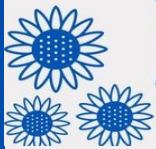
<https://www.facebook.com/CalgaryFriendsOfUCU>  
or [ucuf.ca](http://ucuf.ca)



**30TH ANNIVERSARY  
OF UKRAINE'S  
INDEPENDENCE**

&

**UKRAINIAN  
DAY**



Святкуємо  
Український День  
та  
День Незалежності  
разом!

When? August 22, 2021  
Коли? 22 серпня 2021 р.

**UKRAINIAN DAY 2021**

*Celebrating all things Ukrainian in Alberta!*

The annual Ukrainian Day Festival is back! Mark your calendars and join us for a celebration of the 30th anniversary of Ukraine's Independence and Ukrainian Day, **on August 22, 2021**. This year, we will present a hybrid event that will involve a diverse online program and self-guided components, as well as a local community gathering.

The virtual component of the festival will feature multiple segments and contributions from various groups in Alberta's Ukrainian community. For the in-person community gathering, we will be hosting a pop-up concert at Pigeon Lake.

The live event will require registration to limit the number of people and allow contact tracing. The participants will also be able to explore the self-guided components of the festival in their own time.

\*Please note that UCC-Alberta is sensitive to the constant changes and restrictions caused by the pandemic.

- Online at 11 AM on our website and Facebook page
- Zabava at 2 PM at camp Bar-V-Nok (Limited capacity! Reserve your tickets in advance)

For more information and event updates, visit the UCCAB website <https://uccab.ca/ukrainian-day/>



## DIVINE LITURGY INTENTIONS

**Saturday, July 17:**

- ❖ 5:00pm - CANCELED
- ❖ 6:00pm - CANCELED

**Sunday, July 18:**

- ❖ 8:30am – for successful surgery and full recovery back to good health for Ken Pullen
- ❖ 10:30am – for birthday blessings, health and happiness for Darren Zatwarnitski. Mnohaya Lita!
- ❖ 10:30am – for blessings and congratulations to Ed and Natalie Tysowski on their 62nd Wedding Anniversary. Mnohaya Lita!
- ❖ 5:00pm – in memory of the repose of the soul of +Joseph Dobish
- ❖ 5:00pm – in memory of the repose of the soul of +Arnie Harrison

**Wednesday, July 21:**

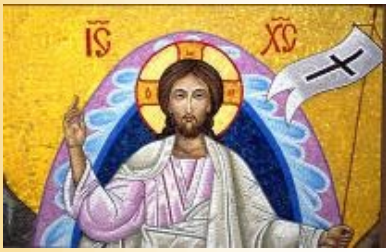
- ❖ 9:00am – for the repose of the soul of +Ed Chala
- ❖ 9:00am – for the repose of the soul of +Michael Zrymiak

**Saturday, July 24:**

- ❖ 5:00pm - Confessions
- ❖ 6:00pm – Great Vespers

**Sunday, July 25:**

- ❖ 8:30am – for the repose of the soul of +Murray French
- ❖ 10:30am – in memory of the repose of the souls of +Helen and +Joe Ewanchyna
- ❖ 5:00pm – for the repose of the soul of +Byron Tataryn
- ❖ 5:00pm – for the repose of the soul of +Walter Kmet



### **Charity**

*Coordinates and markets the efforts of all parish charitable activity.*

**Contact:** Mary Chudyk, Charity Director

**Email:** [Charity@Protomartyr.ca](mailto:Charity@Protomartyr.ca)

**Pass It On - Clothing charity for families.**

**Contact:** Theresa Lewchuk, Co-Convener, Operations

**Telephone:** 403-815-6055

**Email:** [lewchukt@hotmail.com](mailto:lewchukt@hotmail.com)

**Contact:** Deborah Johnson, Co-Convener, Communications

**Telephone:** 403-863-0941

**Email:** [lornejn@telusplanet.net](mailto:lornejn@telusplanet.net)

### **Men's Dinner**

*Annual major church fundraiser for capital expenses plus charity endeavors.*

**Contact:** Greg Bobyn

**Email:** [greg.bobyn@mnp.ca](mailto:greg.bobyn@mnp.ca)

### **The Helping Others Network**

*Distributes used furnishings and clothing to the needy.*

**Contact:** Des Peplinski

**Telephone:** 403-238-0804

**Email:** [dlp238@shaw.ca](mailto:dlp238@shaw.ca)

### **Religious Art Committee**

*Discusses and coordinates religious artwork for the parish.*

**Contact:** Jim Ochitwa

**Email:** [jimochitwa@shaw.ca](mailto:jimochitwa@shaw.ca)

### **UCWLC: Ukrainian Catholic Women's League of Canada**

*Responds to parish and community needs through volunteerism, pastoral works, Ukrainian culture & aid.*

**Contact:** Nettie Kost, UCWLC President

**Email:** [nettiekost@gmail.com](mailto:nettiekost@gmail.com)

**Knights of Columbus:** *Provides financial aid & support for members and their families, and helps the sick, needy and disabled in our parish, city and abroad.*

**Contact:** Ivan Weleschuk (3rd Degree)

**Email:** [ivanweleschuk@hotmail.com](mailto:ivanweleschuk@hotmail.com)

**Contact:** Bohdan Tyrawski (4th Degree)

**Email:** [bohdaantyrawski@gmail.com](mailto:bohdaantyrawski@gmail.com)

**Plus 50 Club:** *Provides social interaction for seniors. Also promotes programs and activities relevant to seniors.*

**Contact:** Ed Tysowski, President

**Phone:** 403-547-3226

**E-mail:** [tysow@shaw.ca](mailto:tysow@shaw.ca)

## **St. Stephen's is looking to hire a part-time Sacramental Coordinator.**

This coordinator would be responsible for assisting the pastor in the preparation of candidates for various sacraments, as well as maintaining relationships to facilitate post-sacramental formation etc. A flexible schedule, effective communication and time management skills are all essential to the position. Theological training, or willingness to engage in these studies in the future, is an asset. This part-time position would entail approximately 4 hours of work/week at a rate of \$24.00/hr and will commence in September.

If you are interested in applying, please email your resume to Father Michael by Monday, August 2, 2021: [fathermichael@protomartyr.ca](mailto:fathermichael@protomartyr.ca).

### **Baptism**

#### **Preparation of Parents/Catechumen**

- First point of contact for parents making enquiries
- Scheduling of sacraments.
- Research and compilation of materials for preparation classes
- Coordination of servers and singers
- Preparing registration forms
- Preparing FOIP Forms
- Registration of participants (includes incorporation into Flocknote Network)
- Making phone calls to registrants two weeks prior to classes to remind them and answer questions
- Photocopying materials for the participants
- Setting up meeting space

#### **Interparish Communication**

- Take photos during the service (or arrange third party)
- Email photos to Office Admin/Communications Coordinator for incorporation into bulletin and social media

#### **Administration**

- Prepare Baptismal/Wedding Certificates
- Record information in parish registry

#### **Post-Sacramental Support**

- Manage and coordinate relevant Flocknote group to communicate parish events/programs with families.
- Establish an online calendar of anniversaries (baptism, funerals, weddings, etc.)
- Facilitate the connection with couples and families into current and future programs for post-sacramental support (JP 33, Alpha, Youth Alpha, CCO Discovery, Beloved Wedding Enrichment, etc.)

### **Marriage Preparation**

- First point of contact for couples making enquiries
- Research and compilation of materials for marriage prep weekend(s)
- Coordination of facilitators
- Preparing registration forms
- Registration of participants
- Making phone calls to registrants two weeks prior to classes to remind them and answer questions
- Photocopying materials for the participants
- Setting up meeting space
- Collect fees, maintain record of expenses, and prepare honorariums as required





# Kids Bulletin

Jesus prayed to His Father in heaven.

Find 10 things that are different in the second picture.



**Prayer & Support Group:** Accepts prayer requests for the confidential needs and intentions of parishioners and others.

**Contact:** Marilyn Comchi  
**Telephone:** 403-220-9624

**Email:** [marilyncomchi@shaw.ca](mailto:marilyncomchi@shaw.ca)

**Support Network:** Provides support, encouragement & help for parishioners facing various difficulties/situations with referrals to services or help they need.

**Contact:** Bernadette Lukey, Pastoral Care Director

**Email:** [PastoralCare@Protomartyr.ca](mailto:PastoralCare@Protomartyr.ca)

**International Trust Fund:** Solicits & invests donations and disburses earned income to international charities in 2nd and 3rd world countries.

**Contact:** Steve Groch  
**Email:** [swgctc@aol.com](mailto:swgctc@aol.com)

**Family Support Trust Fund:** Solicits & invests donations and disburses earned income to parishioners in need.

**Contact:** Mary Chudyk, Charity Director  
**Email:** [Charity@Protomartyr.ca](mailto:Charity@Protomartyr.ca)

**Planned Giving:** A program for individuals to make legacy donations to St. Stephen's through a will or other planned giving options.  
**Contact:** Greg Yuzwa, CPA, Co-ordinator  
**Email:** [PlannedGiving@Protomartyr.ca](mailto:PlannedGiving@Protomartyr.ca)

**ARK Store:** Looking for the perfect religious item as a gift or for yourself? Check out the Ark store at the entrance to our hall.

**Contact:** Donna Chelack  
**Email:** [dchelack@shaw.ca](mailto:dchelack@shaw.ca) or [Office@Protomartyr.ca](mailto:Office@Protomartyr.ca)

**Sunday School:** A program run on most Sundays during the 10:30am Divine Liturgy for preschoolers age 4 through grade 2 children (pre-First Solemn Communion). Currently canceled  
**Email:** [ChildrensPrograms@Protomartyr.ca](mailto:ChildrensPrograms@Protomartyr.ca)

**First Solemn Communion (FSC):** Sacramental Classes for children around grade 2 who are ready to approach for the Sacraments of Reconciliation and Eucharist on their own.

**Contact:** Kathy Livesey  
**Email:** [Education@Protomartyr.ca](mailto:Education@Protomartyr.ca)

**Calgary Pro-Life Association:** Raises funds for educational awareness programs.

**Contact:** John Siroishka  
**Telephone:** 403-271-2128  
**Email:** [johnsiroishka@shaw.ca](mailto:johnsiroishka@shaw.ca)



## LOCATION

TRYZUB STUDIOS  
115, 3953 112 AVE SE  
CALGARY AB

## REGISTER ONLINE

[WWW.TRYZUB.CA](http://WWW.TRYZUB.CA)

## OUR CAMPS

**July 12 - 16**

AGES 4-6: 9AM-12PM  
AGES 1-12: 1PM-4PM

**July 19-23**

AGES 7-9: 9AM-12PM  
AGES 13+: 1PM-4PM

*tryzub*  
SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

*Ukrainian*  
**SUMMER  
DANCE CAMPS  
2021**

DANCE FOOTWEAR IS RECOMMENDED  
(NO RUNNING SHOES ALLOWED).  
USED DANCE SLIPPERS ARE AVAILABLE TO BE  
SIGNED OUT (BORROWED) IN LIMITED SIZES.

[www.tryzub.ca](http://www.tryzub.ca)



## What's the cost for the 'ONLINE' program?

The cost is **\$100** and includes the awesome "CAMP KIT" (value \$50). This will take place on Monday through Thursday, August 9-12, either in the morning or afternoon.

Do you have a second child in your home? They are **free** to participate in the online activities together!

## Our cool and amazing "CAMP KIT."

This box is full of activities including:

- Parts and instructions for a modular "bird house" unit of a purple martin colony. This unit can be kept or added to our colony at Camp Oselia. (They eat mosquitoes!)
- Paints and paint brushes,
- A specially designed and carved icon board of the Theotokos (Mary - Mother of God),
- Games and other activities to keep your child busy and learning for multiple hours each day,
- **AND** a Camp T-Shirt!

This extraordinary package will be available for pick up at select Edmonton and Calgary parishes on Sundays before camp, or can be mailed out to you (for an extra "postage fee" of \$15). See website for details.

To get just the "Camp Kit", without the ONLINE portion of camp, the cost is **\$50**. You can get one for a sibling, friend, or even for a parent.

**Space is limited. Register today!**

## What is Camp Oselia?

Camp Oselia is a Catholic camp which is committed to helping young people confidently grow in a fun and safe environment. Besides physical, emotional and intellectual growth we are committed to strengthening the spirituality of young people and their families. We do this by daily incorporating prayer and catechesis into the program in fun and interactive ways.

Camp Oselia is a youth and family ministry of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton. We welcome all young people regardless of race, creed and orientation.

## Who is this for?

This camp program is designed for children and youth going into grades three to nine, of any and every background.

If you have a child who is willing to expand their world by adventuring with us for a week, we would love to have them join us.

## What's the cost for the 'AT CAMP' program?

If Covid-19 restrictions allow us to safely go to Camp Oselia for a day, then that part of the camp will be **\$50**. You will be able to choose to come either Fri., Aug. 13 or Sat., Aug. 14 space permitting

This will include a chartered buss ride to and from Edmonton, snacks and a meal, assembling and learning about a purple martin colony, games, sports including archery, a camp fire and more.

If Covid-19 restrictions will not allow us to have the 'in person' part of camp, you can ask for a full refund for this fee.\*

\* minus the 3% online service charge for those who wish to pay online.

## 2021 Camp Oselia's Children's Camp



Wild  
Covid Friendly  
Energizing  
Fun  
Creative Catholic  
Adventure

**Aug. 9 - 12 Online**

and HOPEFULLY if it is possible

**Aug. 13 or 14 at Camp**



**Camp  
Oselia**  
God's Playground

**Camp Oselia is prepared for an exciting and safe summer.  
Our modified program will take place both online, as well as a single day at camp  
(with all appropriate precautions). You can choose to attend the online, the in person, or both!**

**We would love to have your children with us. Online Program: August 9-12.**

**In Person At Camp Program: August 13 or 14.**

**For more information please go to [CampOselia.com](https://CampOselia.com)**



### PLEASE BEWARE OF SCAM EMAILS OR MESSAGES USING FR. MIKE

Hackers are constantly targeting people asking for money or information using other people's information.

**Fr. Mike would never send an email or text message asking for money or a favor. Always call the office directly if you are in any way uncertain.**